



Distr.
GENERAL

A/8864

1 November 1972

RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH/
SPANISH

Двадцать седьмая сессия
Пункт 37 повестки дня

О РАЗРАБОТКЕ МЕЖДУНАРОДНОЙ КОНВЕНЦИИ О ПРИНЦИПАХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ГОСУДАРСТВАМИ ИСКУССТВЕННЫХ СПУТНИКОВ ЗЕМЛИ ДЛЯ НЕПОСРЕДСТВЕННОГО
ТЕЛЕВИЗИОННОГО ВЕЩАНИЯ

Доклад Первого комитета

Докладчик: Г-н Густаво САНТИСО-ГАЛЬВЕС (Гватемала)

1. Пункт, озаглавленный "О разработке международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания" был включен Генеральным секретарем в проект повестки дня двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи в связи с просьбой Министра иностранных дел Союза Советских Социалистических Республик от 8 августа 1972 года (A/8771). Текст проекта международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания был представлен вместе с этой просьбой.
2. На своем 2037-м пленарном заседании 23 сентября 1972 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в повестку дня и передать его Первому комитету для рассмотрения и представления по нему доклада.
3. Первый комитет рассматривал этот пункт совместно с пунктом 28 ("Международное сотрудничество в использовании космического пространства в мирных целях") и пунктом 29 повестки дня ("Разработка международного договора о Луне").
4. Общие обсуждения этих трех пунктов состоялись на 1861-м - 1871-м заседаниях с 12 по 20 октября.
5. В ходе обсуждения в Комитете этого пункта были представлены два проекта резолюций и ряд поправок.
6. Первый проект резолюции был представлен 12 октября Союзом Советских Социалистических Республик (A/C.I/L.605). Он был внесен представителем Союза Советских Социалистических Республик на 1861-м

заседании 12 октября. В соответствии с пунктами постановляющей части этого проекта резолюции Генеральная Ассамблея: 1) считает необходимым заключение конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания и призывает государства стать ее участниками; и 2) просит Комитет по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридический подкомитет приступить по возможности скорее к разработке проекта конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания. Этот текст был позднее пересмотрен и к числу его авторов также присоединились Ирак и Монголия (A/C.1/L.605/Rev.1) и впоследствии Болгария, Куба и Чехословакия. На 1869-м заседании 19 октября представитель Союза Советских Социалистических Республик представил пересмотренный текст проекта резолюции шести держав от имени его авторов. Пересмотренный проект резолюции шести держав гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 2222 (XXI) от 19 декабря 1966 года, подчеркивающей важность международного сотрудничества в области деятельности по исследованию и использованию в мирных целях космического пространства, а также важность развития правопорядка в этой новой сфере усилий человека,

ссылаясь на свою резолюцию 2453 В (XXIII) от 20 декабря 1968 года, указывающую на то, что преимущества от исследования космического пространства могут использоваться государствами, находящимися на всех ступенях экономического и научного развития,

вновь подтверждая общую заинтересованность всего человечества в дальнейшем исследовании и использовании космического пространства в мирных целях на благо всех государств и в интересах развития дружественных отношений и взаимопонимания между ними,

принимая во внимание, что непосредственное телевизионное вещание должно способствовать дальнейшему сближению народов земного шара, расширению обмена информацией и культурными ценностями, а также повышению образовательного уровня населения различных стран,

учитывая вместе с тем, что непосредственное телевизионное вещание с помощью спутников должно осуществляться в условиях, при которых этот новый вид космической техники будет служить исключительно благородным целям мира и дружбы между народами,

исходя из того, что необходимо не допустить превращения непосредственного телевизионного вещания в источник международных конфликтов и обострения отношений между государствами, а также оградить суверенитет государств от какого-либо вмешательства извне,

стремясь к дальнейшей разработке конкретных норм международного права, регулирующих деятельность государств в этой области на основе Устава ООН и Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела, а также Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом ООН,

считая, что в основу деятельности государств в области непосредственного телевизионного вещания должны быть положены принципы взаимного уважения суверенитета, невмешательства во внутренние дела, равенства, сотрудничества и взаимной выгоды,

1. считает необходимым заключение конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания;

2. просит Комитет по использованию космического пространства в мирных целях и его Юридический подкомитет по возможности скорее рассмотреть принципы использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания с целью разработки проекта Конвенции по этому вопросу;

3. рекомендует передать все материалы дискуссии по вопросу о разработке международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания, состоявшейся на двадцать седьмой сессии Генеральной Ассамблеи, в Комитет ООН по использованию космического пространства в мирных целях".

7. 17 октября Саудовская Аравия представила поправки (A/C.I/L.607) к проекту резолюции (A/C.I/L.605), которые позднее были пересмотрены (A/C.I/L.607/Rev.1). Эти поправки впоследствии были сняты ввиду того, что их основное содержание было представлено в виде отдельного проекта резолюции (см. пункт 8 ниже).

8. Второй проект резолюции был представлен 19 октября Саудовской Аравией (A/C.I/L.612). Текст этого проекта резолюции приводится в пункте 23 ниже в качестве проекта резолюции II.

9. 19 октября Австрия и Швеция представили поправки (А/С.1/Л.609) к пересмотренному проекту резолюции А/С.1/Л.605/Rev.1, которые позднее были сняты.

10. На 1870-м заседании 20 октября эти поправки были вновь представлены представителем Бельгии, и их соавторами стали Австралия, Бельгия, Канада, Италия, Япония, Нидерланды и Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии (А/С.1/Л.613). Эти поправки гласят следующее:

"I. Заменить пятый абзац преамбулы следующим текстом:

учитывая вместе с тем, что появление непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников может вызвать важные правовые проблемы, связанные с необходимостью обеспечения баланса между законными суверенными интересами и важностью свободного потока сообщений,

2. Изложить пункты постановляющей части в следующей формулировке:

1. считает необходимым разработать принципы использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания в целях заключения международного соглашения или соглашений;

2. просит Комитет по использованию космического пространства в мирных целях как можно скорее приступить к разработке таких принципов".

II. На 1870-м заседании 20 октября представитель Бразилии внес подправку (А/С.1/Л.614) к первой поправке, упомянутой в пункте 10 выше; эта подправка гласит следующее:

"В пятом абзаце преамбулы третью, четвертую и пятую строки изложить в следующей формулировке:

"связанные с необходимостью обеспечения свободного потока сообщений на основе строгого соблюдения суверенных прав государств".

12. На 1871-м заседании 20 октября представитель Бельгии внес устную поправку к подправке Бразилии, упомянутой в пункте 11 выше, согласно которой слова "на основе" заменяются словами "полностью сохраняя".

13. На своем 1871-м заседании 20 октября Комитет приступил к голосованию по двум проектам резолюций, которые находились на его рассмотрении.

14. Вначале Комитет провел голосование по устной поправке Бельгии (см. пункт 12) к бразильской подпоправке (A/C.I/L.614). Эта устная поправка была отклонена 31 голосом против 24 при 34 воздержавшихся.

15. Бразильская подпоправка (A/C.I/L.614) к поправке семи держав (A/C.I/L.613) была принята 80 голосами при 15 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

16. Пункт преамбулы, предложенный в первой поправке семи держав (A/C.I/L.613) с внесенными в него в связи с бразильской подпоправкой изменениями (A/C.I/L.614), был принят 72 голосами при 14 воздержавшихся, причем никто не голосовал против.

17. В результате проведения поименного голосования пункты постановляющей части, предложенные во второй поправке семи держав (A/C.I/L.613) были приняты 30 голосами против 27 при 44 воздержавшихся. Результаты голосования следующие:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Бельгия, Берег Слоновой Кости, Венесуэла, Гватемала, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Иран, Ирландия, Исландия, Италия, Канада, Кения, Колумбия, Коста-Рика, Кхмерская Республика, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Пакистан, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Турция, Филиппины, Швеция, Южная Африка, Япония.

Голосовали против:

Алжир, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Болгария, Бразилия, Венгрия, Демократический Йемен, Египет, Замбия, Индия, Ирак, Йемен, Куба, Ливийская Арабская Республика, Маврикий, Мадагаскар, Мексика, Монголия, Непал, Польша, Румыния, Саудовская Аравия, Сирийская Арабская Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Украинская Советская Социалистическая Республика, Чехословакия, Чили, Югославия.

Воздержались:

Аргентина, Афганистан, Бирма, Бутан, Гаити, Гайана, Гана, Дагомея, Заир, Индонезия, Иордания, Испания, Камерун, Кипр, Кувейт, Лесото, Либерия, Ливан, Мавритания, Малайзия,

/...

Мальдивские острова, Мальта, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Панама, Перу, Португалия, Сальвадор, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сьерр-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Уругвай, Финляндия, Франция, Чад, Эфиопия, Ямайка.

18. После внесения представителем Союза Советских Социалистических Республик предложения Комитет постановил 77 голосами при 16 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, восстановить пятый абзац преамбулы в пересмотренном проекте резолюции шести держав (A/C.1/L.605/Rev.1).

19. На том же заседании, после внесения предложения представителем Бразилии, Комитет, не проводя голосования, решил включить текст первой поправки семи держав (A/C.1/L.613), принятой с внесенными в нее в связи с подпоправкой изменениями (A/C.1/L.614), в качестве последнего абзаца преамбулы пересмотренного проекта резолюции шести держав (A/C.1/L.605/Rev.1), с внесенными в него изменениями.

20. Пересмотренный проект резолюции шести держав (A/C.1/L.605/Rev.1), с внесенными в него изменениями был затем принят 68 голосами против 12 при 13 воздержавшихся (см. пункт 23 ниже, проект резолюции I).

21. Наконец, Комитет провел голосование по проекту резолюции Саудовской Аравии (A/C.1/L.612). Абзац преамбулы этого проекта резолюции был принят 47 голосами при 44 воздержавшихся, причем никто не голосовал против, а пункт постановляющей части этого проекта резолюции был принят 33 голосами против 8 при 44 воздержавшихся.

22. Проект резолюции A/C.1/L.612 в целом был затем принят 46 голосами против 10 при 39 воздержавшихся (см. пункт 23 ниже, проект резолюции II).

РЕКОМЕНДАЦИИ ПЕРВОГО КОМИТЕТА

23. Первый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ I

О разработке Международной конвенции о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания

Генеральная Ассамблея,

напоминая о своей резолюции 2222 (XXI) от 19 декабря 1966 года, в которой она подчеркнула важность международного сотрудничества в области деятельности по исследованию и использованию в мирных целях космического пространства, а также важность развития правопорядка в этой новой сфере усилий человека,

ссылаясь на свою резолюцию 2453 В (XXIII) от 20 декабря 1968 года, в которой она указала на то, что преимущества от исследования космического пространства могут использоваться государствами, находящимися на всех ступенях экономического и научного развития,

вновь подтверждая общую заинтересованность всего человечества в дальнейшем исследовании и использовании космического пространства в мирных целях на благо всех государств и в интересах развития дружественных отношений и взаимопонимания между ними,

принимая во внимание, что непосредственное телевизионное вещание должно способствовать дальнейшему сближению народов земного шара, расширению обмена информацией и культурными ценностями, а также повышению образовательного уровня населения различных стран,

учитывая вместе с тем, что непосредственное телевизионное вещание с помощью спутников должно осуществляться в условиях, при которых этот новый вид космической техники будет служить исключительно благородным целям мира и дружбы между народами,

исходя из того, что необходимо не допустить превращения непосредственного телевизионного вещания в источник международных конфликтов и обострения отношений между государствами, а также оградить суверенитет государств от какого-либо вмешательства извне,

стремясь к дальнейшей разработке конкретных норм международного права, регулирующих деятельность государств в этой области, на основе Устава ООН и Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела 1/, а также Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом ООН 2/,

1/ Резолюция 2222 (XXI) Генеральной Ассамблеи.

2/ Резолюция 2625 (XXV) Генеральной Ассамблеи.

считая, что в основу деятельности государств в области непосредственного телевизионного вещания должны быть положены принципы взаимного уважения суверенитета, невмешательства во внутренние дела, равенства, сотрудничества и взаимной выгоды,

учитывая вместе с тем, что появление непосредственного телевизионного вещания с помощью спутников может вызвать важные правовые проблемы, связанные с необходимостью обеспечения свободного потока сообщений на основе строгого соблюдения суверенных прав государств,

1. считает необходимым разработать принципы использования государствами искусственных спутников Земли для непосредственного телевизионного вещания в целях заключения международного соглашения или соглашений;

2. просит Комитет по использованию космического пространства в мирных целях как можно скорее приступить к разработке таких принципов.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Подготовка международных документов или положений Организации Объединенных Наций о принципах использования государствами искусственных спутников Земли для непосред- ственного телевизионного вещания

Генеральная Ассамблея,

напоминая свою резолюцию 2448 (XXIII) от 19 декабря 1968 года о свободе информации и преамбулу Договора о принципах деятельности государств по исследованию и использованию космического пространства, включая Луну и другие небесные тела 3/, согласно которому резолюция IIО (П) Генеральной Ассамблеи от 3 ноября 1947 года применима к космическому пространству,

отмечает, что работа, проделанная при составлении проекта Конвенции о свободе информации, и прения по этому вопросу в Генеральной Ассамблее могут оказаться полезными при обсуждении и разработке международных документов или положений Организации Объединенных Наций, касающихся непосредственного телевизионного вещания.

3/ Резолюция 2222 (XXI) Генеральной Ассамблеи.